



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
9 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы

**Заявление, представленное организацией «Пакс Романа» —
неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.



Заявление

Введение: один шаг вперед, два шага назад

Цели развития тысячелетия в первую очередь призваны открыть новую эру развития, в рамках которой будет искоренена крайняя нищета и обеспечено большее равенство между народами этого мира. Несмотря на то что Цели развития тысячелетия привели к значительному прогрессу и развитию, все еще существуют многочисленные вопросы о том, какие выгоды принесло и продолжает приносить женщинам, девочкам и девушкам осуществление Целей развития тысячелетия. На сегодняшний день вопрос об отсутствии гендерного равенства и равноправия на всех уровнях вызывает споры во всем мире и не позволяет женщинам, девочкам и девушкам становиться не только получателями выгоды от процесса развития, но и его активными участниками.

«Пакс Романа», уникальная католическая неправительственная организация, в состав которой входит студенческое и профессиональное движение, в полной мере осознает, что образование является ключом к обеспечению женщин, девочек и девушек инструментами, необходимыми им для того, чтобы стать полноправными участниками перемен. Даже Генеральный секретарь в своем недавнем докладе под названием «Достойная жизнь для всех: ускорение достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принятие дальнейших мер по осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года» ([A/68/202](#)) признает, что женщины и девочки являются основными движителями развития. Образование, безусловно, играет центральную роль в том, чтобы женщины, девочки и девушки могли стать важнейшими факторами развития. Тем не менее во многих странах доступ к качественному образованию для молодых женщин и девочек затруднен, а поступление в высшие учебные заведения представляется утопией. Отсутствие качественного образования лишает женщин, девочек и девушек возможности вносить вклад в благосостояние своих общин и стран в целом. Кроме того, в мировом макроэкономическом контексте, особенно с учетом необходимости перехода к преобразующей повестке дня в области развития на период после 2015 года, это имеет важнейшее значение для отхода от старой риторики развития, ориентированной на рост. Прогресс должен определяться развитием людских ресурсов, удовлетворенностью жизнью и гармонией с миром природы. Для этого необходимо уменьшить наш экологический след, который в настоящее время превышает биологический потенциал Земли, и разработать модели устойчивого потребления и производства. Деградация окружающей среды ведет к деградации экономики и вовлекает наиболее уязвимых в циклическую модель нищеты. Несомненно, полная реализация парадигмы развития, в которой женщины являются фактором перемен, невозможна, пока мир остается затянутым в постоянный конфликт за ограниченные ресурсы.

Движение вперед: место женщин, девочек и девушек в повестке дня в области развития на период после 2015 года

Эпоха Целей развития тысячелетия почти закончилась, и сейчас мир находится в процессе подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года. В результате при всей важности освоения успехов в достижении Целей развития тысячелетия еще более важно понять, как можно преодолеть

трудности, связанные с осуществлением Целей, и сформировать повестку дня в области развития, учитывающую потребности женщин, девочек и девушек. Женщины, девочки и девушки играют важную роль в развитии, но при этом они по-прежнему сталкиваются с высоким уровнем дискриминации, не позволяющей им вносить вклад в целях оказания воздействия на общества. Хотя мы признаем, что в развивающихся регионах доля людей, живущих менее чем на 1,25 долл. США в день, сократилась с 47 процентов в 1990 году до 22 процентов в 2010 году, мы вынуждены отметить, что женщины по-прежнему составляют 70 процентов среди бедных слоев населения во всем мире.

Женщины, девочки и девушки должны быть допущены к участию в процессе принятия решений, затрагивающих их жизнь и их общества в целом. Молодые женщины и девочки должны рассматриваться как равные партнеры в разработке рамочной программы на период после 2015 года. Это будет способствовать улучшению условий, в которых живут женщины, девочки и девушки, а также даст им возможность содействовать обеспечению максимальной эффективности и значимости повестки дня в области развития на период после 2015 года. «Пакс Романа» признает достижения организаций-партнеров в их усилиях, направленных на расширение прав и возможностей молодых женщин и девочек. Мы, молодежные организации и организации, действующие в интересах молодежи, находимся в центре процесса развития на протяжении многих десятилетий и стремимся по-прежнему играть позитивную роль в формировании рамочной программы на период после 2015 года. Именно поэтому мы участвуем в проведении всемирной конференции по проблемам молодежи в 2014 году в Шри-Ланке, которая призвана предоставить молодым людям возможность работать напрямую с высокопоставленными политиками из правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и других групп, оказывающих влияние на жизнь молодых людей.

«Пакс Романа» убеждена, что добиться устойчивого развития можно только с помощью конструктивного глобального партнерства. По этой причине в основе повестки дня в области развития на период после 2015 года должен лежать принцип гендерного равенства, с тем чтобы женщины, девочки и девушки могли стать полноправными участниками этого партнерства в интересах устойчивого развития.

Рекомендации

В заключение «Пакс Романа» призывает государства-члены:

а) Выполнить свои обязательства по ускорению прогресса в осуществлении Целей развития тысячелетия, как изложено в резолюции [68/6](#) Генеральной Ассамблеи по итоговому документу специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением Целей развития тысячелетия. Несмотря на то что несколько целевых показателей Целей развития тысячелетия были или вскоре будут выполнены, необходимы более активные политические действия, если мы хотим, чтобы это ускорение привело к какому-либо положительному результату в плане развития человеческого потенциала женщин, девочек и девушек.

б) Предоставить женщинам и девочкам возможность играть определенную роль в формировании повестки дня в области развития на период после 2015 года. Молодежные организации и организации, действующие в интересах

молодежи, вносят большой вклад в развитие. Очень важно, чтобы государства-члены признали их усилия и предоставили им более надежные механизмы, с помощью которых они смогут определить проблемы в текущей повестке дня в области развития и способствовать построению новой парадигмы развития, которая должна включать конкретные вспомогательные стратегии, способствующие ее актуализации.

с) Прислушаться к рекомендациям, содержащимся в докладе Группы видных деятелей по изучению программы действий в области развития на период после 2015 года, в котором содержится призыв к «информационной революции», и приступить к сбору данных с разбивкой по полу и возрасту, по всем направлениям целей в области развития, нынешним и будущим. Развитие можно эффективно измерить только при наличии достоверных, точных и относящихся к конкретным целевым группам данных.

d) Реформировать внутреннюю законодательно-правовую базу таким образом, чтобы удовлетворить потребности женщин, девочек и девушек, особенно в области образования. Законы должны отстаивать интересы женщин, и если образование способствует расширению прав и возможностей женщин, девочек и девушек, то необходимо реформировать правовую структуру с учетом этих потребностей. Условия обучения должны отражать потребности девочек на разных этапах подросткового периода.

e) Реформировать внутреннюю законодательно-правовую базу таким образом, чтобы удовлетворить потребности женщин на рабочем месте и защищать их от дискриминации по признаку пола. Для того чтобы место работы стало действительно инклюзивным для женщин и способствовало продвижению их роли, необходимо, чтобы условия труда в более полной мере отвечали потребностям женщин. На рабочем месте необходимо способствовать созданию и стимулированию благоприятных условий для рождения и воспитания детей, включая предоставление матерям и отцам отпусков в связи с рождением ребенка или по уходу за ребенком. Кроме того, общеизвестно, что женщины получают заработную плату на 40 процентов меньше за одинаковую работу с мужчинами. Следует положить конец этой дискриминации.

f) Позволить женщинам, особенно молодым женщинам, играть активную роль в процессе принятия решений на всех уровнях общества. Правительства должны обеспечить женщинам, девочкам и девушкам возможность полноценного и эффективного участия в политических обсуждениях. Особенно важно предоставить молодым женщинам право высказывать свое мнение при принятии решений, влияющих на их жизнь на многие годы вперед.

g) Предоставить женщинам, девочкам и девушкам, живущим в лагерях беженцев, а также тем, кто страдает от последствий вооруженных конфликтов, возможность участвовать в серьезных образовательных программах, с тем чтобы они могли стать главными участниками миростроительства. Молодые люди могут быть агентами мира и, особенно молодые женщины и девочки, должны получить возможность выстраивать мосты между конфликтующими общинами.

h) Искоренить насилие во всех формах и в абсолютном выражении как во время вооруженных конфликтов, так и в условиях их отсутствия. В разных контекстах требуются разные подходы, но государства-члены должны активно бороться со всеми факторами, способствующими сексуальному насилию.
